

512154-2026 - Konkurss

Vācija, Luksemburga – IT pakalpojumi konsultēšana, programmatūras izstrāde, internets un atbalsts – Pflege und Weiterentwicklung der berufswahlapp

OJ S 141/2026 24/07/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen (MAGS)

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Baden-Württemberg, vertreten durch das Ministerium für Kultus, Jugend und Sport

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Brandenburg, vertreten durch das Ministerium für Bildung, Jugend und Sport (MBJS)

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Ministerium für Kultus, Bildung und Chancen

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Niedersachsen, vertreten durch das Niedersächsische Kultusministerium

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Nordrhein-Westfalen, vertreten durch Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen (MSB NRW)

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Saarland, vertreten durch das Ministerium für Bildung und Kultur

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Freistaat Bayern, vertreten durch das Bayerische Staatsministerium für Unterricht und Kultus

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Land Sachsen-Anhalt, vertreten durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Gleichstellung

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Großherzogtum Luxemburg, vertreten durch das Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend - Service de Coordination de la Maison de l'orientation

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Pircēja juridiskais statuss: Centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Izglītība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Pflege und Weiterentwicklung der berufswahlapp

Apraksts: Pflege und Weiterentwicklung der berufswahlapp

Procedūras identifikators: e0fa1ba5-76c8-4bf9-9695-9056d3899671

Iekšējais identifikators: MAGS NRW BWA 03/2026

Procedūras veids: Sarunu procedūra ar iepirkuma iepriekšēju izsludināšanu/konkursa procedūra ar sarunām

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 72000000 IT pakalpojumi konsultēšana, programmatūras izstrāde, internets un atbalsts

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Düsseldorf

Pasta indekss: 40219

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Die Erfüllungsorte der Dienstleistung sind durch die abrufberechtigten Auftraggeber der Rahmenvereinbarung bestimmt. Auf die Ausführungen zu den abrufberechtigten Auftraggebern unter 2.1.4 "Allgemeine Informationen" wird verwiesen.

2.1.3. Vērtība

Pamat nolīguma maksimālā vērtība: 4 000 000,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: A) Abrufberechtigte öffentliche Auftraggeber gemäß § 21 VgV: Die vorgenannten öffentlichen Auftraggeber sind gemäß § 21 Abs. 1 VgV als abrufberechtigte Auftraggeber der Rahmenvereinbarung benannt. Die Abrufberechtigung vermittelt diesen Auftraggebern das Recht, auf Grundlage der Rahmenvereinbarung Einzelaufträge abzurufen, begründet jedoch keine Verpflichtung zur Inanspruchnahme. Folgende öffentliche Auftraggeber sind als optional abrufberechtigte öffentliche Auftraggeber benannt. Sie behalten sich einen Beitritt zur Rahmenvereinbarung vor; eine verbindliche Abrufverpflichtung besteht zum Zeitpunkt der Bekanntmachung nicht: - Freistaat Bayern, vertreten durch das Bayerische Staatsministerium für Unterricht und Kultus - Land Sachsen-Anhalt, vertreten durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Gleichstellung - Großherzogtum Luxemburg, vertreten durch das Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend - Service de Coordination de la Maison de l'orientation Die Benennung dieser Auftraggeber im Sinne des § 21 Abs. 1 VgV erfolgt zur Wahrung der vergaberechtlichen Transparenzanforderungen. Ein Beitritt und eine daraus resultierende Abrufberechtigung werden erst mit gesonderter schriftlicher Erklärung des jeweiligen Auftraggebers gegenüber dem zentralen Beschaffer wirksam. B) Information zur Rahmenvereinbarung: Höchstmenge der Rahmenvereinbarung: 4.000.000 € ohne USt. Die Rahmenvereinbarung selbst begründet dabei keine Verpflichtung des Auftraggebers, tatsächlich eine bestimmte Menge oder einen bestimmten Wert an Leistungen abzurufen - der Auftraggeber ist lediglich berechtigt, nicht aber verpflichtet, die vereinbarten Leistungen in Anspruch zu nehmen. Abrufe erfolgen daher unverbindlich und nach Bedarf, sodass dem Auftragnehmer aus der bloßen Aufnahme in die Rahmenvereinbarung kein einklagbarer Anspruch auf Erteilung konkreter Einzelaufträge erwächst. C) Bei allen Verfahrensarten mit Ausnahme des offenen Verfahrens kann der öffentliche Auftraggeber die Zahl der geeigneten Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert oder zur Verhandlung eingeladen werden, begrenzen, sofern genügend geeignete Bewerber zur Verfügung stehen. Dazu gibt der öffentliche Auftraggeber in der Auftragsbekanntmachung oder der Aufforderung zur Interessensbestätigung die von ihm vorgesehenen objektiven und nicht-diskriminierenden Eignungskriterien für die Begrenzung der Zahl, die vorgesehene Mindestzahl und gegebenenfalls auch die Höchstzahl der einzuladenden Bewerber an. Der Auftraggeber fordert mindestens die drei, maximal die fünf Unternehmen mit den höchsten Punktzahlen in der Prüfung der Bewertungskriterien zur Angebotsabgabe auf. Dazu wertet die Vergabestelle die Teilnahmeanträge zunächst nach form- und fristgerechtem Eingang aus und prüft die Vollständigkeit der Unterlagen. Hierbei wird auch geprüft, inwiefern der Bewerber die aufgestellten Mindestanforderungen an die Eignung (A-Kriterien) erfüllt. Teilnahmeanträge, die die Mindestanforderungen nicht erfüllen, werden zwingend aus dem weiteren Vergabeverfahren ausgeschlossen. A-Kriterien sind als solche gekennzeichnet. Die verbliebenen Teilnahmeanträge wertet die Vergabestelle im Hinblick auf die B-Kriterien aus. B-Kriterien sind als solche gekennzeichnet. Die Punktzahlen ermittelt der Auftraggeber (sofern

Lose gebildet sind im jeweiligen Los) wie folgt: Auswahlkriterium 1: Anzahl der Referenzen max. 200 Punkte; gewertet wird die Anzahl der eingereichten Referenzen gemäß 5.3.1 im Dokument "0_Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags". Mindestanforderung: Siehe 5.1.9. Auswahlkriterium 2: Qualität der vergleichbaren Referenzen max. 800 Punkte; gewertet wird die Qualität der eingereichten Referenzen gemäß 5.3.2 im Dokument "0_Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags". Der Auftraggeber wertet dabei max. fünf Referenzen gemäß den in Anlage 2F5 genannten Kriterien aus. Sollte ein Bewerber mehr als fünf Referenzen mittels der vorgegebenen Anlage einreichen und diese nicht mittels Nummerierung gekennzeichnet haben, wählt der Auftraggeber die ersten fünf Referenzen aus den Unterlagen in der Reihenfolge des übermittelten Antrags aus. Mindestanforderung: Siehe 5.1.9. Es werden die drei bis fünf geeignetsten Unternehmen zur Angebotsabgabe zugelassen. Die Reihenfolge bestimmt sich nach den Punktzahlen in der Prüfung der Auswahlkriterien. Haben mehrere Bewerber dieselbe Punktzahl, erhalten diese denselben Rang. Bei mehreren Bewerbern auf demselben Rang werden diese zugelassen, bis die Maximalzahl der Bewerber erreicht ist. Soweit erforderlich entscheidet bei Punktegleichstand das Los. Der Auftraggeber behält sich vor, Bewerber zum Bieterwettbewerb nachzunominieren, sofern nach ergangener Angebotsaufforderung ein Unternehmen nachträglich aufgrund fehlender Eignung oder eines Ausschlussgrundes nach §§ 123, 124 GWB vom weiteren Verfahren ausgeschlossen worden ist oder es erklärt, dass es kein Angebot abgeben und sich an dem Vergabeverfahren nicht mehr beteiligen werde. Nachnominiert werden können ausschließlich geeignete Unternehmen, die einen Teilnahmeantrag innerhalb der Teilnahmefrist eingereicht haben und bei denen kein Ausschlussgrund nach §§ 123, 124 GWB oder ein anderer gesetzlich zulässiger Ausschlussgrund besteht. Ein Anspruch auf eine Nachnominierung besteht nicht.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Korupcija: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Dalība noziedzīgā organizācijā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Krāpšana: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Maksātnespēja: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Uzņēmējdarbību aptur: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Beschreibung und Nachweis über die Anlage 2F2 Eigenerklärung zur Eignung; auf die §§ 123, 124 GWB wird verwiesen.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Pflege und Weiterentwicklung der berufswahlapp

Apraksts: Mit der berufswahlapp wurde ein E-Portfolio-Instrument im Rahmen einer Bund-Länder-Kooperation geschaffen, das den teilnehmenden Ländern ermöglicht, den länderspezifischen Prozess zur beruflichen Orientierung digital abzubilden. Die teilnehmenden Länder (zzt. Baden-Württemberg, Berlin, Brandenburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Saarland) organisieren die Nutzung auf ihrem Landesgebiet eigenverantwortlich, haben sich jedoch über eine Kooperationsvereinbarung (aktuell bis Ende 2027) zu einem gemeinsam finanzierten zentralen Betrieb zusammengeschlossen. Der vertragsgegenständliche Abruf der Leistungen erfolgt durch die G.I.B. im Auftrag des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen (MAGS). Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung ist die Wartung, Pflege und Weiterentwicklung der berufswahlapp durch einen externen Dienstleister.

Iekšējais identifikators: LOT-0000

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 72000000 IT pakalpojumi konsultēšana, programmatūras izstrāde, internets un atbalsts

Iespējas:

Opciju apraksts: Sind - sofern vorliegend - abschließend in den Vergabeunterlagen aufgeführt.

5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Düsseldorf

Pasta indekss: 40219

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Die Erfüllungsorte der Dienstleistung sind durch die abrufberechtigten Auftraggeber der Rahmenvereinbarung bestimmt. Auf die Ausführungen zu den abrufberechtigten Auftraggebern unter 2.1.4 "Allgemeine Informationen" wird verwiesen.

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 48 Mēneši

5.1.5. Vērtība

Pamatnolīguma maksimālā vērtība: 4 000 000,00 EUR

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: A) Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf der Vergabeplattform X-Vergabe zum Herunterladen zur Verfügung. Sofern während des Vergabeverfahrens Änderungen an den Vergabeunterlagen vorgenommen oder zusätzliche Informationen bereitgestellt werden, erfolgt dies ebenfalls ausschließlich auf elektronischem Weg über die Vergabeplattform. Die potentiellen Bieter werden hierüber nur gesondert informiert, wenn Sie sich auf der Vergabeplattform registrieren. Anderenfalls obliegt es den Bietern selbst, regelmäßig zu prüfen, ob auf der Vergabeplattform neue Informationen zum Verfahren bereitstehen. **** B) Die Angebote sind in Textform ausschließlich über die Vergabeplattform X-Vergabe einzureichen. Auf postalischem Wege oder per E-Mail übermittelte Angebote sind nicht zugelassen. **** C) Die Bieter haben eine Eigenerklärung darüber einzureichen, ob Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1 bis 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB, nach §§ 21 Abs. 1 und Abs. 3 i. V. m. § 23 Abs. 2 und Abs. 3 AEntG, nach §§ 19 Abs. 1 und Abs. 3 i. V. m. § 21 MiLoG und nach § 21 SchwarzArbG vorliegen (s. Formblatt 2 F2 Eignung in den Vergabeunterlagen). Darüber hinaus haben die Bieter die Eigenerklärungen "Mustererklärung Mindestentgelt/Tariftreue/Scientologyschutzerklärung" - sofern jeweils gefordert - einzureichen. **** D) Sofern sich Bietergemeinschaften beteiligen, ist mit dem Angebot eine von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterzeichnete Bietergemeinschaftserklärung vorzulegen, in der u. a. ein bevollmächtigter Vertreter benannt wird und die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder im Auftragsfall erklärt wird. Das Formblatt Eignung und die weiteren Eigenerklärungen sind in diesem Fall von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. Die Eignung der Mitglieder einer ordnungsgemäß teilnehmenden Bietergemeinschaft (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) wird kumulativ berücksichtigt. **** E) Das Formblatt Eignung (Anlage F2) ist auch zu verwenden von

Nachunternehmen, welche Teile des Auftrags erbringen sollen (Unteraufträge gemäß § 36 VgV), und Drittunternehmen, auf deren Eignung sich der Bieter/die Bietergemeinschaft beruft (Eignungsleihe gemäß § 47 VgV). Darüber hinaus sind Angaben zu denjenigen Eignungskriterien zu machen, die der Bieter/die Bietergemeinschaft im Rahmen der Eignungsleihe in Anspruch nehmen will.

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Instrumenti, rūpnīcas vai tehniskā aprīkojuma

Atlases kritērija apraksts: Bestätigung des Vorhandenseins eines elektronischen Ticketing-Systems beim Bewerber/Bieter zur Absetzung von Störungsmeldungen durch den Auftraggeber über eine über das Internet erreichbare elektronische Schnittstelle.

Mindestanforderung: Bestätigung des Vorhandenseins einer telefonischen Erreichbarkeit zur Annahme von Störungen (Störungs-Hotline) von Montag bis Freitag 8 - 17 Uhr (mit Ausnahme der bundeseinheitlichen gesetzlichen Feiertage).

Kritērijs: Kvalitātes kontroles institūtu sertifikāti

Atlases kritērija apraksts: Nachweis über eine im Unternehmen vorhandene Zertifizierung im Qualitätsmanagement. Der Nachweis kann wie folgt erbracht werden: - durch Vorlage einer Zertifizierung des bestehenden QM-Systems auf Basis DIN ISO 9001 (Das Zertifikat muss zum Zeitpunkt der Abgabefrist des Teilnahmeantrages Gültigkeit besitzen.), oder - durch Vorlage einer gleichwertigen Zertifizierung auf Basis einer mit der DIN ISO 9001 vergleichbaren Norm Hinweis: Der Bewerber/jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft bei Eignungsleihe in Bezug auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit muss einen eigenen Nachweis (möglichst nummeriert als Anlage) abgeben.

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: Erklärung zur beruflichen Leistungsfähigkeit (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB i.V.m. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV) durch Eigenerklärung des Bewerbers:

Mindestanforderung: Nachweis von mindestens drei vergleichbaren Referenzprojekten aus den letzten fünf Jahren, in denen der Bewerber Wartung, Pflege, Support und/oder Weiterentwicklung einer bestehenden webbasierten Anwendung verantwortlich erbracht hat. Vergleichbar sind insbesondere Referenzen, bei denen eine bereits produktiv genutzte Anwendung fortgeführt, gepflegt, stabilisiert oder technisch weiterentwickelt wurde. Eine vorherige Übernahme der Anwendung von einem anderen Dienstleister ist nicht zwingend erforderlich. • Maßgeblich ist, dass die Referenzen die Fähigkeit des Bewerbers belegen, bestehende Anwendungsstrukturen, Codebasen, Architektur- und Betriebsprozesse sowie vorhandene Dokumentations- und Übergabestrukturen nachzuvollziehen und die Anwendung im laufenden Betrieb zuverlässig fortzuführen. • Die Referenzen sollen zudem erkennen lassen, dass der Bewerber in der Lage ist, bestehende, modular aufgebaute Webanwendungen mit mehreren Backend- und Frontend-Komponenten, Schnittstellen, Authentifizierungs- und Autorisierungskomponenten sowie etablierten Build-, Deployment- und Betriebsprozessen nachzuvollziehen, zu warten und weiterzuentwickeln. Die Vergleichbarkeit der Referenzen kann sich insbesondere aus folgenden Leistungsinhalten ergeben: • Einarbeitung in eine bestehende, produktiv genutzte Webanwendung einschließlich Analyse von Quellcode, Architektur, Schnittstellen, Datenstrukturen, Deployment-Prozessen und vorhandener Dokumentation. • Verantwortliche Durchführung laufender Pflege-, Support- und

Bugfixing-Leistungen zur Sicherstellung eines stabilen produktiven Betriebs. • Umsetzung fachlicher oder technischer Weiterentwicklungen innerhalb bestehender Anwendungsstrukturen unter Berücksichtigung vorhandener Architektur, Schnittstellen, Rollen- und Rechtenmodelle sowie Build- und Deployment-Prozesse. Je Referenz sind mindestens anzugeben: Auftraggeber mit Ansprechpartner zur Rückfrage, Projektzeitraum, Projektbeschreibung, Art und Umfang der bestehenden Anwendung, Ausgangssituation zu Beginn der Leistungserbringung, eingesetzte Technologien, eigene Rolle und Leistungsumfang, durchgeführte Wartungs-, Support- und Weiterentwicklungsleistungen sowie Angaben zu Einarbeitung, Dokumentation, Übergabe- bzw. Wissenssicherung und Zusammenarbeit mit Auftraggeber, Vor- bzw. Nachdienstleistern oder sonstigen beteiligten Stellen. Mindestanforderung: Mindestens eine Referenz muss eine barrierefreiheitskonforme Webentwicklung (BITV 2.0 oder WCAG 2.1/2.2 AA) zum Gegenstand haben.

Kritērijs izmantos, lai atlasītu kandidātus, kurus uzaicinās uz procedūras otro posmu

Kritērijs: Atbilstošas izglītības un profesionālās kvalifikācijas

Atlases kritērija apraksts: Eigenerklärung, dass die im Rahmen der Leistungserbringung verantwortlichen Mitarbeiter, die im Kontakt mit dem Auftraggeber stehen oder stehen könnten, insgesamt dazu in der Lage sind, den Auftrag und sämtliche dazugehörige Leistungen in deutscher Sprache (fließend in Wort und Schrift) mindestens auf dem Referenzniveau C1 (vgl. Europäischer Referenzrahmen für Sprachen, abrufbar unter <https://www.europaeischer-referenzrahmen.de/sprachkenntnisse.php>) oder vergleichbar zu erbringen. Auf gesonderte Anforderung des Auftraggebers: Nachweis, dass die im Rahmen der Leistungserbringung verantwortlichen Mitarbeiter, die im Kontakt mit dem Auftraggeber stehen oder stehen könnten, insgesamt dazu in der Lage sind, den Auftrag und sämtliche dazugehörige Leistungen in deutscher Sprache (fließend in Wort und Schrift) nach dem Referenzniveau mindestens C1 (vgl. Europäischer Referenzrahmen für Sprachen, abrufbar unter <https://www.europaeischer-referenzrahmen.de/sprachkenntnisse.php>) oder vergleichbar zu erbringen. (Umfang max. 1 DIN A4 Seite, Schriftart Arial oder vergleichbar, in Schriftgröße 10) Hinweis: Der Bewerber/jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft bei Eignungsleihe in Bezug auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit muss einen eigenen Nachweis (möglichst nummeriert als Anlage) abgeben.

Kritērijs: Vidējais gada darbaspēks

Atlases kritērija apraksts: Erklärung zur beruflichen Leistungsfähigkeit (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB i.V.m. § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV). Der Bewerber weist einen Personalstamm nach, der die Durchführung der mit diesem Projekt verbundenen Aufgaben sicherstellt. Der Nachweis der erforderlichen Personalkapazität- und -fachlichkeit ist durch geeignete Nachweise zu erbringen. Mindestanforderung: Der Bewerber verfügt über mindestens 25 im Leistungsbereich der ausgeschriebenen Leistung festangestellte Mitarbeiter.

Kritērijs: Vadības personāla skaits

Atlases kritērija apraksts: Nachweis zu den in den letzten 3 Jahren Beschäftigten und der Führungskräfte des Bewerbers / der Bewerbungsgemeinschaft (gemäß § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB i. V.m. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV). Mindestanforderung: Der Bieter hat mindestens 2 (zwei) Schlüsselpersonen zu benennen, die für die Durchführung des Auftrags vorgesehen sind. Folgende Rollen sind zwingend zu besetzen: • Proxy-PO (Hauptansprechpartner mit Erreichbarkeit und Stellvertreterregelung) • Senior Backend-Entwickler (Hauptverantwortlicher für Architektur und Datenbankpflege) Nachweise sind in geeigneter Form beizufügen (z. B. Lebenslauf, Projekthistorie, Zeugnisse).

Kritērijs: Apakšuzņēmējdarbības proporcija

Atlases kritērija apraksts: A. Beruft sich ein Bieter zum Nachweis seiner Eignung (wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit) auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (sog. Eignungsleihe), so nachweisen, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen (für die technische und berufliche Leistungsfähigkeit muss der Eignungsleihende Nachunternehmer sein, nimmt der Bieter für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der "Verpflichtungserklärung" abzugeben). B. Falls Leistungen nicht vom Auftragnehmer selbst, sondern von Dritten (sog. Nachunternehmer oder Subunternehmer) ausgeführt werden sollen: Erklärung zum Einsatz von Nachunternehmern nebst Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers.

Kritērijs: Informācijas drošība

Atlases kritērija apraksts: Nachweis über ein im Unternehmen vorhandenes Informationssicherheits-Managementsystem auf Basis DIN ISO 27001 oder gleichwertig. Der Nachweis kann wie folgt erbracht werden: - durch Vorlage einer Zertifizierung des bestehenden Informationssicherheits-Managementsystems auf Basis DIN ISO 27001 (Das Zertifikat muss zum Zeitpunkt der Abgabefrist des Teilnahmeantrags Gültigkeit besitzen.), oder - durch Vorlage einer gleichwertigen Zertifizierung auf Basis einer mit der DIN ISO 27001 vergleichbaren Norm. Hinweis: Der Bewerber/jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft bei Eignungsleihe in Bezug auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit muss einen eigenen Nachweis (möglichst nummeriert als Anlage) abgeben.

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Erklärung zur Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i.V.m. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV). Mindestanforderung: Nachweis einer Firmenhaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: Personen- und Sachschäden: Mindestens 5.000.000,00 Euro pro Schadensfall, zweifach maximiert im Jahr
Vermögensschäden: Mindestens 1.000.000,00 Euro pro Schadensfall, zweifach maximiert im Jahr Die Haftpflichtversicherung muss bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut abgeschlossen worden sein. Die Haftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragslaufzeit aufrechterhalten und nachgewiesen werden. Der Bewerber hat zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der im Vertrag genannten Deckungssummen besteht. Nachweis der aufgeführten Versicherungen durch Eigenerklärung nach Anlage 2F2.4 oder Bescheinigung des Versicherungsgebers oder Bescheinigung eines Versicherungsgebers, dass eine entsprechende Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird (jeweils Kopie ausreichend).

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Nur auf gesonderte Nachfrage des Auftraggebers: Darstellung der gesellschaftsrechtlichen Strukturen des Bewerbers.

Kritērijs: Finanšu rādītājs

Atlases kritērija apraksts: Nur auf gesonderte Nachfrage des Auftraggebers: Jahresabschlüsse oder Auszüge von Jahresabschlüssen, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem der Bewerber oder Bewerber niedergelassen ist, gesetzlich vorgeschrieben ist.

Kritērijs: Specifisks gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Erklärung zum Umsatz bezogen auf die Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i.V.m. § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV) Mindestanforderung: Der Bewerber weist in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren einen Nettoumsatz mit vergleichbaren Leistungen mindestens in Höhe von 1,5 Mio. Euro ohne USt. je Jahr auf. Der Bewerber muss diesen Umsatz auf Nachfrage des Auftraggebers durch entsprechende Referenzen nachweisen

Kritērijs: Reģistrācija tirdzniecības reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister (z.B. Handelsregistrauszug) (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB i.V.m. § 44 Abs. 1 VgV) oder sonstige Bescheinigung oder Erklärung i.S. von Anhang VII Teil B und C der Richtlinie 2014/24/EU, wenn dies nach den Rechtsvorschriften des jeweiligen Niederlassungs- bzw. Herkunftsstaates Voraussetzung für die erlaubte Berufsausübung ist. Der Nachweis darf zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der EU-Bekanntmachung nicht älter als sechs Monate sein.

Informācija par divposmu procedūras otro posmu:

Minimālais kandidātu skaits, ko paredzēts uzaicināt uz procedūras otro posmu: 3

Maksimālais kandidātu skaits, ko paredzēts uzaicināt uz procedūras otro posmu: 5

Procedūra notiks secīgos posmos. Katrā posmā daži dalībnieki var tikt izslēgti

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Bieteraufgaben

Apraksts: Gemäß Anlage "0_Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags"

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 20

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Präsentation

Apraksts: Gemäß Anlage "0_Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags"

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 20

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals

Apraksts: Gemäß Anlage "0_Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags"

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 20

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Preis

Apraksts: Gemäß Anlage "0_Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags"

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 40

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://xvergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f8943cf09-67c6e612d940e129&

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Atļauts

Iesniegšanas adrese: <https://www.xvergabe.de>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Dalības pieprasījumu saņemšanas termiņš: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem visus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Die Einreichung zusätzlicher Nachweise und Erklärungen durch den Bieter ist zulässig. Hat der Auftraggeber nach Auswertung der eingereichten Erklärungen und Nachweise Zweifel an der Eignung eines Bieters, kann er den Bieter zur Erläuterung der von ihm eingereichten Unterlagen auffordern; im Übrigen behält sich der Auftraggeber die Nachforderung gemäß § 56 VgV vor. Der guten Ordnung halber weisen wir darauf hin, dass gemäß § 56 VgV die Nachforderung leistungsbezogener Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen ist. Vorgenannte Unterlagen müssen zwingend bereits mit dem Erstangebot eingereicht werden. Andernfalls führt dies zwingend zum Ausschluss gemäß § 57 VgV.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: A. Belege des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen 1.

Erklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§ 123 GWB) 2. Erklärung Nichtvorliegen

von Ausschlussgründen (§ 124 GWB) 3. Eigenerklärung Russlandsanktionen B. Sonstige

besondere Bedingungen nach § 128 GWB 1. Erklärung zur Einhaltung des MiLoG 2.

Eigenerklärung zur Anerkennung der Antikorruptionserklärung 3. Erklärung

Unternehmensdaten 4. Scientology-Schutzerklärung 5. Nach § 6 Abs. 1 WRegG ist ein

öffentlicher Auftraggeber vor der Erteilung eines Zuschlags in einem Verfahren über die

Vergabe öffentlicher Aufträge mit einem geschätzten Auftragswert ab 30.000 Euro ohne

Umsatzsteuer verpflichtet, das Wettbewerbsregister zu demjenigen Bieterunternehmen

abzufragen, das den Auftrag erhalten soll.

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamatnolīgums:

Pamatnolīgums bez konkursa atsākšanas

Maksimālais dalībnieku skaits: 1

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer Westfalen

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen (MAGS)

8. Organizācijas

8.1. ORG-7001

Oficiālais nosaukums: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen (MAGS)

Reģistrācijas numurs: DE813951832

Pasta adrese: Fürstenwall 25

Pilsēta: Düsseldorf

Pasta indekss: 40219

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Grupās vadītājs

Centralizēto iepirkumu struktūra, kas iegādājas citiem pircējiem paredzētas preces un/vai pakalpojumus

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

8.1. ORG-7004

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer Westfalen

Reģistrācijas numurs: DE164242157

Pasta adrese: Albrecht-Thaer-Straße 9

Pilsēta: Münster

Pasta indekss: 48147

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Valsts: Vācija

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-8001

Oficiālais nosaukums: Land Baden-Württemberg, vertreten durch das Ministerium für Kultus, Jugend und Sport

Reģistrācijas numurs: DE123456789

Pilsēta: Stuttgart

Pasta indekss: 70173

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-8002

Oficiālais nosaukums: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie
Reģistrācijas numurs: DE123456789
Pilsēta: Berlin
Pasta indekss: 10178
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Berlin (DE300)
Valsts: Vācija
E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de
Tālrunis: 4922885029175
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs

8.1. ORG-8003

Oficiālais nosaukums: Land Brandenburg, vertreten durch das Ministerium für Bildung, Jugend und Sport (MBSJ)
Reģistrācijas numurs: DE123456789
Pilsēta: Potsdam
Pasta indekss: 14473
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Valsts: Vācija
E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de
Tālrunis: 4922885029175
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs

8.1. ORG-8004

Oficiālais nosaukums: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Ministerium für Kultus, Bildung und Chancen
Reģistrācijas numurs: DE123456789
Pilsēta: Wiesbaden
Pasta indekss: 65185
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Valsts: Vācija
E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de
Tālrunis: 4922885029175
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs

8.1. ORG-8005

Oficiālais nosaukums: Land Niedersachsen, vertreten durch das Niedersächsische Kultusministerium
Reģistrācijas numurs: DE123456789
Pilsēta: Hannover
Pasta indekss: 30173
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Region Hannover (DE929)
Valsts: Vācija
E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de
Tālrunis: 4922885029175
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs

8.1. ORG-8006

Oficiālais nosaukums: Land Nordrhein-Westfalen, vertreten durch Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen (MSB NRW)

Reģistrācijas numurs: DE811209907

Pilsēta: Düsseldorf

Pasta indekss: 40190

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-8007

Oficiālais nosaukums: Saarland, vertreten durch das Ministerium für Bildung und Kultur

Reģistrācijas numurs: DE123456789

Pilsēta: Saarbrücken

Pasta indekss: 66111

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-8008

Oficiālais nosaukums: Freistaat Bayern, vertreten durch das Bayerische Staatsministerium für Unterrichts und Kultus

Reģistrācijas numurs: DE811335517

Pilsēta: München

Pasta indekss: 80333

Valsts apakšiedalījums (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-8009

Oficiālais nosaukums: Land Sachsen-Anhalt, vertreten durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Gleichstellung

Reģistrācijas numurs: DE123456789

Pilsēta: Magdeburg

Pasta indekss: 39114

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-8010

Oficiālais nosaukums: Großherzogtum Luxemburg, vertreten durch das Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend - Service de Coordination de la Maison de l'orientation

Reģistrācijas numurs: LU123456789

Pilsēta: Luxemburg

Pasta indekss: L-1118

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Luxembourg (LU000)

Valsts: Luksemburga

E-pasts: vergabe@ebnerstolz.de

Tālrunis: 4922885029175

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

8.1. ORG-8011

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: c2805de2-fc85-4016-9631-8d83645eee7d - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 22/07/2026 16:46:35 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 512154-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 141/2026

Publicēšanas datums: 24/07/2026